

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Carmina
- **Articolo numero:** 100188
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Erbicida
- **Produttore/fornitore:**
 Stähler Suisse SA
 Henzmannstrasse 17A
 CH-4800 Zofingen
 Tel. +41 (0)62 746 80 00
 Fax +41 (0)62 746 80 08
 info@staehler.ch
 www.staehler.ch
- **Informazioni fornite da:**
 Stähler Suisse SA
 Henzmannstrasse 17A
 CH-4800 Zofingen
 Tel. +41 (0)62 746 80 00
 Fax +41 (0)62 746 80 08
 info@staehler.ch
 www.staehler.ch
- **Informazioni di primo soccorso:**
 Centro d'Informazione tossicologico di Zurigo, tel.: 145 oppure 044 251 51 51

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:**



Xn Nocivo
N Pericoloso per l'ambiente

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

R 40 Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti.

R 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

R 50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R 63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.



- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 15545-48-9	clorotoluron	Carc. Cat. 3, Repr. Cat. 3;  Xn,  N; R 40-50/53-63	50,9%
EINECS: 239-592-2			
CAS: 83164-33-4	diflufenican	R 52/53	3,4%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di pronto soccorso

- **Indicazioni generali:** Allontanare dal luogo di pericolo e sdraiare a terra le persone da soccorrere.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

Denominazione commerciale: Carmina

(Segue da pagina 1)

- **Contatto con la pelle:**
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati.
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Rimedi** Non esiste antidoto specifico, trattamento sintomatico.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Rischi specifici dovuti alla sostanza, ai suoi prodotti della combustione o ai gas liberati:**
In caso di incendio si possono liberare:
Monossido di carbonio (CO)
Acido cloridrico (HC1)
Cl₂
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Misure cautelari rivolte alle persone:**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **Misure di protezione ambientale:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi di pulitura/assorbimento:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Raccogliere separatamente i rifiuti in contenitori idonei, etichettati e sigillabili.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:** Conservare fuori della portata dei bambini.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo nei fusti originali.
Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti, voluttuari e foraggi.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** > 0 °C

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

Denominazione commerciale: Carmina

(Segue da pagina 2)

- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- **Maschera protettiva:** Non necessario.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

- **Materiale dei guanti**
Gomma nitrilica
Guanti in PVC
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

9 Proprietà fisiche e chimiche

· Indicazioni generali

Forma:	Liquido
Colore:	Bianco
Odore:	Inodore

· Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non definito.

· **Punto di infiammabilità:** > 100°C

· **Temperatura di accensione:** 460°C

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

· **Tensione di vapore:**
5E-06 Pa a 25 °C (chlorotoluron)
4.25E-06 Pa a 25 °C (diflufenican)

· **Densità a 20°C:** 1,17 g/cm³

· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Completamente miscibile.

· **valori di pH a 20°C:** 7,7

· **Ulteriori dati:** Tensione superficiale: 34.5 mN/m a 20 °C

10 Stabilità e reattività

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Sostanze da evitare:**
Acido forte
Cugina forte
- **Reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Cloro

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

Denominazione commerciale: Carmina

Acido cloridrico (HCl)
Ossidi di azoto (NOx)
Monossido di carbonio

(Segue da pagina 3)

11 Informazioni tossicologiche

- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Può provocare sensibilizzazione a contatto con la pelle.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Nocivo
- **Sensibilizzazione** Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

12 Informazioni ecologiche

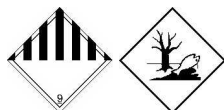
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:** Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Prodotto:**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
I recipienti vuoti vanno puliti accuratamente e depositati in una discarica autorizzata. I resti dei fitofarmaci vanno depositati presso una discarica comunale autorizzata o presso un centro di raccolta per scarti speciali o presso i punti di vendita di tali prodotti.
VeVa Code 02 01 08 (rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose)

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**



- **Classe ADR/RID-GGVS/E:** 9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
- **Numero ONU:** 3082
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Etichetta:** 9
- **Marcatura speciali:** Simbolo (pesce e albero)
- **Descrizione della merce:** 3082 MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (clorotoluron)
- **Quantità esenti (EQ):** E1
- **Quantità limitate (LQ):** LQ7
- **Categoria di trasporto:** 3
- **Codice di restrizione in galleria:** E

(continua a pagina 5)

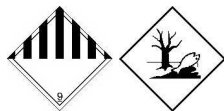
Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

Denominazione commerciale: Carmina

(Segue da pagina 4)

· Trasporto marittimo IMDG:

- **Classe IMDG:** 9
- **Numero ONU:** 3082
- **Label** 9
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Marine pollutant:** Sì
Simbolo (pesce e albero)
- **Denominazione tecnica esatta:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
(Chlorotoluron)

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**
Xn Nocivo
N Pericoloso per l'ambiente
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
clorotoluron
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
 - 40 Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti.
 - 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
 - 50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
 - 63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**
 - 2 Conservare fuori della portata dei bambini.
 - 13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
 - 20/21 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
 - 23 Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli [termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore].
 - 24 Evitare il contatto con la pelle.
 - 36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.
 - 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
 - 51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.
 - 60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.
 - 61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.
 - SP 1 Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo imballaggio.
 - SPo 2 Lavare tutto l'abbigliamento di protezione dopo l'impiego.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
Per ridurre i rischi alle persone ed all'ambiente bisogna osservare le modalità d'impiego del prodotto.
Evitare contatti non necessari con il prodotto.
L'errata manipolazione può portare danno alla salute.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 10.08.2010

Revisione: 21.07.2010

Denominazione commerciale: Carmina

(Segue da pagina 5)

· **Frase R rilevanti**

40 Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti.

50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

63 Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.

· **Scheda rilasciata da:** Stähler Suisse SA

· **Interlocutore:**

Stähler Suisse SA

Henzmannstrasse 17A

CH-4800 Zofingen

Tel.: +41 (0) 62 746 80 00 / Fax.: +41 (0) 62 746 80 08

info@staehler.ch

www.staehler.ch